거주/숙소제공 확인서
(Confirmation of Residence/Accommodation)

1. 거주/숙소를 제공 받는 외국인 (Foreign Tenant / Recipient)

국 적 (Nationality)		외국인등록(거소)번호 (Alien/Domestic Residence Registration No.)	
성 명 (Full Name)		전화번호 (Telephone No.)	
		휴대전화 (Cell phone No.)	
주 소 (Address)			

2. 거주/숙소 제공자 (Landlord / Provider)

국 적 (Nationality)		주민/외국인등록번호 (Resident/Alien Registration No.)	
성 명 (Full Name)			
외국인과의 관계 (Relationship)	[ ] 친 척 (Relative) [ ] 고 용 주 (Employer) [ ] 기 타 (Other)		
소유형태 (Ownership Type)	[ ] 자 가 (Own) [ ] 임 대 (Rent) [ ] 기 타 (Other)		
주거형태 (Residence Type)	[ ] 개인주택 등 (Private Residence, etc.) [ ] 기 숙 사 (Dormitory) [ ] 숙 박 시 설 (Accommodation) [ ] 기 타 (Other)		
거주/숙소 제공일 (Starting Date)	년(Year) 월(Month) 일(Date)		

위와 같이 거주/숙소를 제공하였음을 확인합니다.
(I, the undersigned, confirm the provision of accommodation to the abovementioned foreigner.)

년(Year) 월(Month) 일(Date)

성 명 (Name) : (서명) (Signature)

업체명 (Company Name) : (직인) (Official Seal)

출입국관리사무소(출장소)장 귀하

1. 외국인을 고용한 업체에서 기숙사 등을 제공하는 경우 작성방법
 - 제공자란에는 고용주, 대표자 또는 법인의 대표자 인적사항 기재
 - 확인란에는 대표자 성명과 서명 날인 또는 업체명과 직인 날인 중 택일
2. 숙소제공자가 외국인에게 제공해야 하는 서류
 (Documents to be provided to the foreign tenant from the accommodation provider)
 - 거주/숙소제공 확인서(Confirmation of Residence/Accommodation)
 - 제공하는 숙소가 본인 소유 또는 임차 물건임을 증빙할 수 있는 서류(등기부등본, 임대차계약서 등)
 (Documents of evidence regarding ownership of the provided property:
 Certified Copy of Register, Residential Lease Agreement, etc.)
 - 숙소제공자 신분증 사본(Copy of accommodation provider ID Card)

210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡(재활용품)

거주/숙소제공 확인서
(居住/宿舍提供确认书)

1. 거주/숙소를 제공 받는 외국인(被提供居住/宿舍的外国人)

국 적 (国 籍)		외국인등록(거소)번호 (外国人登录证(居住证)号码)			
성 명 (姓 名)			전화번호 (联系电话)		
			휴대전화 (手机)		
주 소 (住 址)					

2. 거주/숙소 제공자(居住/宿舍提供者)

국 적 (国 籍)		주민/외국인등록번호 (身份证号码/外国人登录证号码)	
성 명 (姓 名)			
외국인과의 관계 (与外国人关系)	[ ] 친 척 (亲 戚)	[ ] 고 용 주 (雇 主)	[ ] 기 타 (其 他)
소유형태 (房屋产别)	[ ] 자 가 (私 有)	[ ] 임 대 (租 赁)	[ ] 기 타 (其 他)
주거형태 (房屋类型)	[ ] 개인주택 등 (私人住宅等) [ ] 숙 박 시 설 (住 宿 设 施)	[ ] 기 숙 사 (宿 舍) [ ] 기 타 (其 他)	
거주/숙소 제공일 (居住/宿舍提供日期)	(自) 년(年) 월(月) 일(日)		

위와 같이 거주/숙소를 제공하였음을 확인합니다.
(已确认提供以上居住/宿舍。)

년(年) 월(月) 일(日)

성 명/姓 名 : (서명/签字)

(업체명/单位名称) : (직인/盖章)

출입국관리사무소(출장소)장 귀하

1. 외국인을 고용한 업체에서 기숙사 등을 제공하는 경우 작성방법
 - 제공자란에는 고용주, 대표자 또는 법인의 대표자 인적사항 기재
 - 확인란에는 대표자 성명과 서명 날인 또는 업체명과 직인 날인 중 택일

2. 거주/숙소제공자가 외국인에게 제공해야 하는 서류(居住/宿舍提供者应向外国人提供的材料)
 - 거주/숙소제공 확인서(居住/宿舍提供确认书)
 - 제공하는 거주/숙소가 본인 소유 또는 임차 물건임을 증빙할 수 있는 서류(등기부등본, 임대차계약서 등)
 (证明提供者所提供的居住/宿舍为本人所有或者租赁的材料(房屋产权登记、房屋租赁合同等))
 - 거주/숙소제공자 신분증 사본(居住/宿舍提供者身份证复印件)

210㎜×297㎜[백상지 80g/㎡(재활용품)